



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1997/62  
4 February 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Пятьдесят третья сессия  
Пункты 8 и 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ  
ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ  
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ  
СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Доклад о положении в области прав человека в Нигерии, подготовленный  
Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без  
надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях  
г-ном Бакре Уали Ндьяе и Специальным докладчиком по вопросу  
о независимости судей и адвокатов г-ном Парамом Кумарасвами

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
Введение .....	1 - 3	2
I. МАНДАТ .....	4 - 6	2
II. ПЕРЕПИСКА МЕЖДУ СПЕЦИАЛЬНЫМИ ДОКЛАДЧИКАМИ С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ НИГЕРИИ .....	7 - 29	3
III. ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА НА УТВЕРЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВНЕСУДЕБНЫХ КАЗНЕЙ, КАЗНЕЙ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА ИЛИ ПРОИЗВОЛЬНЫХ КАЗНЕЙ, И УТВЕРЖДЕНИЯ, ПЕРЕДАННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ ПО ВОПРОСУ О НЕЗАВИСИМОСТИ СУДЕЙ И АДВОКАТОВ ...	30 - 34	14
IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....	35 и 36	16

## Введение

1. Настоящий доклад является заключительным докладом, представленным Комиссии по правам человека Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-ном Бакре Уали Ндьяе и Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов г-ном Парамом Кумарасвами в соответствии с резолюцией 1996/79 Комиссии по правам человека, озаглавленной "Положение в области прав человека в Нигерии".

2. Поскольку Специальным докладчикам не удалось осуществить миссию по установлению фактов в Нигерию, настоящий доклад следует рассматривать в связи с промежуточным докладом, который специальные докладчики представили пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи (A/51/538). В том случае, если специальным докладчикам удастся провести вышеупомянутую миссию до пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека, они намереваются представить доклад о своих выводах либо в письменной форме в виде добавления к настоящему докладу, либо устно на указанной сессии Комиссии.

3. Настоящий доклад состоит из четырех глав. В главе I излагается круг ведения, предусмотренный соответствующими мандатами двух специальных докладчиков. В главе II содержится краткая информация о переписке между двумя специальными докладчиками и правительством Нигерии в течение срока, прошедшего после окончания подготовки промежуточного доклада до даты завершения работы над настоящим докладом. В главе III излагаются ответы правительства Нигерии на утверждения, касающиеся внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, и утверждения, переданные Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов. В главе IV излагаются предварительные замечания специальных докладчиков, которые они сформулировали в порядке подготовки к своей поездке в Нигерию.

## I. МАНДАТ

4. На пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека была без голосования принята резолюция 1996/79 от 23 апреля 1996 года. В своей резолюции Комиссия выразила глубокую обеспокоенность в связи с нарушениями прав человека и основных свобод в Нигерии и призвала правительство Нигерии в срочном порядке обеспечить их соблюдение, в частности путем восстановления процедуры хабеас корпус, освобождения всех политических заключенных, профсоюзных руководителей, правозащитников и журналистов, которые содержатся под стражей в настоящее время, предоставления гарантий свободы печати и обеспечения уважения прав всех лиц, включая лиц, принадлежащих к меньшинствам. Она также призвала правительство Нигерии поддержать просьбу специальных докладчиков по вопросам о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и о независимости судей и адвокатов о проведении в Нигерии совместной миссии по расследованию. Далее Комиссия призвала

правительство Нигерии в полном объеме сотрудничать с соответствующими механизмами Комиссии по правам человека. В заключение она просила двух тематических специальных докладчиков, которые обратились с просьбой о проведении в этой стране совместной миссии по расследованию, представить Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии совместный доклад о полученной ими информации наряду с любыми замечаниями других соответствующих механизмов, в частности Рабочей группы по произвольным задержаниям, и просила их представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее.

5. В резолюции 1996/74 Комиссия по правам человека просила Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях продолжать изучать случаи внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней. В резолюции 1994/41 Комиссия просила Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, в частности, расследовать любые передаваемые ему утверждения, касающиеся случаев посягательства на независимость судей и адвокатов, и сообщать о сделанных им в связи с такими утверждениями вывода.

6. В резолюции 51/109 Генеральная Ассамблея выразила сожаление по поводу того, что правительство Нигерии не дало Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов и Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях возможности посетить страну перед тем, как представить свой доклад Ассамблее, и настоятельно просила правительство Нигерии всесторонне сотрудничать с ними в ходе их совместной миссии по расследованию в Нигерии, порученной Комиссией по правам человека, и с соответствующими механизмами Комиссии по правам человека.

## II. ПЕРЕПИСКА МЕЖДУ СПЕЦИАЛЬНЫМИ ДОКЛАДЧИКАМИ И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ НИГЕРИИ

7. 4 октября 1996 года Постоянный представитель Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве ответил на письма специальных докладчиков от 30 июля и 6 сентября 1996 года, соответственно. Постоянный представитель вновь заявил о намерении правительства поддержать просьбу специальных докладчиков о проведении в Нигерии совместной миссии по расследованию. Он также проинформировал специальных докладчиков о том, что с марта 1996 года правительство Федеративной Республики Нигерии "занималось организацией ряда следовавших один за другим визитов в Нигерию, таких, как миссия Организации Объединенных Наций по установлению фактов, визит Африканской комиссии по правам человека и народов, Группы действий на уровне министров стран Содружества, миссии доброй воли Организации Объединенных Наций в Нигерии и Камеруне (...), и многих других". Кроме того, он заявил, что "правительство и народ Нигерии привержены делу добросовестного и последовательного осуществления Программы перехода к гражданскому правлению (...)". Постоянный представитель отметил далее, что из-за этих визитов не удалось удовлетворить просьбу специальных докладчиков о проведении миссии в Нигерии в указанные временные рамки.

По указанию правительства Федеративной Республики Нигерии он вновь заявил о стремлении и готовности Нигерии принять специальных докладчиков и в качестве возможных дат для посещения страны предложил последнюю неделю ноября 1996 года или вторую неделю декабря 1996 года.

8. 7 октября 1996 года специальные докладчики проинформировали правительство Нигерии о том, что они с готовностью принимают приглашение правительства. Кроме того, они отметили, что для них предпочтительнее первый вариант, предложенный правительством, т.е. последняя неделя ноября 1996 года. С учетом того, что, по мнению специальных докладчиков, для этой миссии потребуется минимум 10 рабочих дней в стране, они высказались за то, чтобы в предварительном порядке миссию было запланировано провести с 25 ноября по 5 декабря 1996 года. Для информирования правительства специальные докладчики приложили также стандартные положения о круге ведения миссий по установлению фактов, проводимых специальными докладчиками/представителями Комиссии по правам человека.

9. 8 ноября 1996 года Постоянный представитель подтвердил получение письма от 7 октября 1996 года и проинформировал специальных докладчиков о том, что по получении подробных сведений о миссии правительство будет также надлежащим образом проинформировано. Впоследствии от Постоянного представительства в Женеве была получена вербальная нота от 18 октября 1996 года, в которой Центр по правам человека просили дополнительно разъяснить ряд вопросов:

a) В связи с рамками мандата докладчиков правительство полагает, что в соответствии с постановляющей частью резолюции 1996/79 докладчики являются "тематическими", а не "специальными", поэтому, по всей видимости, положения о круге ведения, направленные двумя докладчиками, не распространяются на тематических докладчиков.

b) Правительство просило заверить его в том, что тематические докладчики будут работать строго в рамках своего четко определенного мандата.

c) Гарантируя докладчикам неограниченный доступ к разным лицам и местам для выполнения их мандата, правительство просило, чтобы вопросы, касающиеся их маршрута, а также посещаемые места и лица, с которыми намечено встретиться, должны согласовываться совместно между докладчиками и представителями нигерийского правительства.

d) Что касается высказанной ранее просьбы посетить Нигерию в период с 9 по 17 октября 1996 года (...), которую правительство в принципе готово удовлетворить, то оно полагает, что нет настоятельных причин дополнительно продлевать этот визит. В этой связи правительство Нигерии ожидает от докладчиков предложения, подлежащего обсуждению, относительно маршрута в ходе недельной поездки.

10. Далее правительство сообщило:

"Вместе с тем правительство Нигерии хотело бы обратить внимание на то, что ввиду запланированных на ноябрь 1996 года визита Группы действий на уровне министров стран Содружества, выборов в местные органы власти на партийной основе и продолжающейся работы по укреплению новых штатов мы с сожалением констатируем, что 25 ноября 1996 года (начальная дата визита, которой отдали предпочтение докладчики) для Нигерии не приемлема. Поэтому федеральное правительство Нигерии надеется на то, что тематические докладчики сочтут возможным согласиться со вторым вариантом (...), предполагающим посещение страны во вторую неделю декабря 1996 года в течение лишь одной недели".

11. 24 октября 1996 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций/Центр по правам человека направил Постоянному представительству Нигерии вербальную ноту, в которой внимание Постоянного представительства обращается на то, что при выполнении своих мандатов все специальные докладчики Комиссии по правам человека выступают в качестве независимых экспертов. Поэтому они правомочны предлагать правительству любой страны, которую они хотели бы посетить, программу, которая, по их мнению, относится к их мандатам. В вербальной ноте также отмечалось, что, безусловно, утверждение предложенных дат, программ и маршрута является прерогативой правительства. Что касается круга ведения, то Постоянное представительство было проинформировано о том, что положения, прилагаемые к письму специальных докладчиков от 7 октября 1996 года, представляют собой стандартные положения о круге ведения, которые используются для посещений стран всеми специальными докладчиками Комиссии по правам человека, будь то тематические докладчики или докладчики по странам.

12. 25 октября 1996 года специальные докладчики в ответ на вербальную ноту Постоянного представительства Нигерии от 18 октября 1996 года заявили, что, по их мнению, положения о круге ведения, прилагаемые к их письму от 7 октября 1996 года, являются стандартными минимальными гарантиями, необходимыми для проведения любой миссии специальными докладчиками Комиссии по правам человека. Специальные докладчики указали, что признание этого круга ведения правительством Нигерии явится таким образом предварительным условием осуществления миссии. Кроме того, специальные докладчики проинформировали правительство о том, что они хотели бы посетить несколько районов страны, такие, как Лагос, Абуджа, Кадуна, Кана и Порт-Харкорт, и что, по их мнению, для этой миссии потребуется не менее двух недель. На момент завершения работы над настоящим докладом специальные докладчики еще не получили конкретного ответа на вышеупомянутое письмо. Наконец, специальные докладчики полагают, что до выяснения этих двух вопросов было бы преждевременно рассматривать возможность второго варианта, предложенного правительством, т.е. проведение миссии во вторую неделю декабря, или предлагать маршрут для недельного визита.

13. Правительство подтвердило получение этой вербальной ноты 25 октября 1996 года.

14. Постоянное представительство Федеративной Республики Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве направило в Центр по правам человека вербальную ноту от 6 декабря 1996 года, в которой упоминалось о письме двух специальных докладчиков в адрес Постоянного представительства от 25 октября 1996 года относительно предлагаемой совместной миссии по расследованию в Нигерии. В связи с серьезностью утверждений, содержащихся в этой вербальной ноте, специальные докладчики считают важным дословно воспроизвести ниже основные положения этой ноты.

"В этой связи Постоянное представительство Нигерии хотело бы изложить ниже следующие соображения федерального правительства Нигерии:

а. Уместно напомнить, что в ноте Представительства № 262/96 от октября 1996 года было четко указано, что ввиду предстоящего визита в Нигерию Группы действий на уровне министров стран Содружества (КМА) – визита, согласие на который правительство Нигерии дало значительно раньше, – миссия в Нигерию не может быть начата 25 ноября 1996 года в соответствии с вариантом, которому специальные докладчики отдали явное предпочтение, поскольку это будет не совсем приемлемо для правительства. Визит КМАГ проходил с 19 по 22 ноября 1996 года. Безусловно, правительство не имело возможности организовать еще один важный визит 25 ноября 1996 года, учитывая время и усилия, которые обычно требуются для подготовки таких мероприятий. По существу этим и объясняется тот факт, что правительство высказалось за проведение миссии специальных докладчиков в Нигерию во вторую неделю декабря 1996 года.

б. Тематические докладчики со всей определенностью заявили о своей готовности рассмотреть второе предложение правительства, предусматривающее посещение страны в середине декабря, и согласиться с ним, как только будут решены вопросы, связанные с кругом ведения и продолжительностью визита. По существу правительство Нигерии и тематические докладчики начали переписку для выяснения вопросов, касающихся этого визита. Тематические докладчики не отказались в явно выраженной форме от предложения правительства, как ничто не свидетельствует и о том, что правительство "изменяет своему слову" или "противодействует" этому визиту. Остается лишь сожалеть, что один из докладчиков счел возможным обвинить суверенное государство Нигерию, участвующую в переговорах, в "противодействии".

с. Хотя федеральное правительство Нигерии активно рассматривает вопросы, связанные с кругом ведения и продолжительностью визита, на различных международных совещаниях тематические докладчики позволяли себе делать заявления, которые могут повредить атмосфере диалога. Утверждения и высказывания двух тематических докладчиков не только неуместны, но они позволяют усомниться в беспристрастности и честности этих независимых и нейтральных экспертов, назначенных суверенными независимыми государствами для работы в Комиссии по правам человека, в деятельности которой Нигерия принимает активное участие. Мы

считаем, что утверждения и высказывания обоих докладчиков могут дать повод для сомнений в их независимости и объективности.

d. В частности, Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-н Бакре Уали Ндые, например, обвинил Нигерию в том, что она несет ответственность за гибель г-жи Кудират Абиолы. Он сделал это заявление на международном семинаре, организованном "Международной амнистией" в Порт-Луи, Маврикий, 25 октября 1996 года. Подвергая Нигерию резкой критике за случаи гибели людей в нигерийских тюрьмах, г-н Ндые заявил, что г-жа Абиола была "убита государственными служащими".

e. По существу совместное вступительное заявление двух тематических докладчиков, с которым выступил Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов г-н Кумарасвами в Третьем комитете в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, носило явно обвинительный характер по отношению к правительству Нигерии. В докладе излагались выводы, которые оба докладчика сделали, не ознакомившись с точкой зрения правительства Нигерии. Оно было основано исключительно на непроверенных сообщениях. В промежуточном докладе не только содержалась резкая критика в адрес правительства, но он изначально носил тенденциозный характер, поскольку был выпущен задолго до 25 ноября 1996 года, когда тематические докладчики планировали начать свою миссию в Нигерию. В докладе используются лживые утверждения, которые тематические докладчики выдумали в своих интересах и, возможно, в интересах тех, кто клеветает на Нигерию. Выпустив такой тенденциозный доклад, они не только вышли за рамки своего мандата, но также нарушили установленную процедуру, когда они призвали Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций "принять соответствующие жесткие меры" против Нигерии, хотя у этого всемирного органа даже не было времени для рассмотрения так называемого промежуточного доклада.

f. Правительство вновь подтверждает свою приверженность делу сотрудничества с Комиссией по правам человека Организации Объединенных Наций и всеми ее механизмами, однако оно выражает серьезные сомнения по поводу честности и беспристрастности этих двух тематических докладчиков. Они были назначены государствами и должны быть независимыми и нейтральными экспертами, однако как в совместных выступлениях, так и по отдельности они не сумели продемонстрировать достаточную настойчивость и осмотрительность для детального изучения ситуации. Их действия свидетельствуют о стремлении осудить правительство Нигерии без какого-либо "расследования".

g. В этих обстоятельствах правительство Нигерии выражает серьезные сомнения в компетентности и способности этих тематических докладчиков провести

беспристрастную миссию по установлению фактов в Нигерии и добросовестно подготовить объективный доклад о результатах своего расследования.

h. В любом случае приглашение правительства по-прежнему остается в силе".

15. В ходе встречи с Верховным комиссаром по правам человека 10 декабря 1996 года Постоянный представитель Федеративной Республики Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщил об озабоченности своего правительства, вызванной действиями двух докладчиков, однако вновь заявил о стремлении правительства продолжать сотрудничество с Комиссией по правам человека и с этой целью подтвердил, что направленное двум специальным докладчикам приглашение остается в силе. Вместе с тем Постоянный представитель подчеркнул, что правительство Нигерии по-прежнему хотело бы уточнить вопросы о круге ведения миссии и ее продолжительности. Постоянный представитель сообщил о намерении своего правительства направить представителей Нигерии в Женеву для обсуждения этих нерешенных вопросов с Верховным комиссаром.

16. Верховный комиссар проинформировал Постоянное представительство о том, что он не уполномочен обсуждать эти вопросы от имени специальных докладчиков, поскольку они являются независимыми экспертами. Однако он заверил Постоянное представительство в том, что вербальная нота от 6 декабря и информация о том, что правительство стремится урегулировать эти нерешенные вопросы, будут незамедлительно доведены до сведения обоих специальных докладчиков.

17. В письме от 18 декабря 1996 года специальные докладчики с удовлетворением отметили тот факт, что приглашение правительства посетить страну по-прежнему остается в силе. Что касается конкретных сроков проведения миссии, то они предложили совершить поездку в Нигерию во второй половине февраля по окончании рамадана. Вместе с тем специальные докладчики также подтвердили свою позицию относительно того, что до начала этой миссии правительство должно выразить согласие со стандартными положениями о круге ведения, которые они направили правительству и которые, по их мнению, являются общими принципами. Они упомянули о том, что конкретные детали миссии, например планируемые для посещения места, и должностные лица, с которыми предполагается встретиться, относятся к кругу вопросов, которые должны быть согласованы совместно. Тем не менее они подчеркнули, что обычно специальные докладчики используют для официальных встреч лишь половину своего времени и по собственному усмотрению проводят неофициальные встречи с неправительственными организациями и, при необходимости, частными лицами. В связи с продолжительностью миссии они по-прежнему придерживаются того мнения, что для миссии, в ходе которой предполагается посетить несколько городов в Нигерии, потребуется более одной недели, однако они заявили о своей готовности обсудить этот вопрос и принять во внимание точку зрения правительства.

18. В связи с предложением правительства встретиться в Женеве для обсуждения этих вопросов специальные докладчики проинформировали Постоянного представителя о том, что



обязательства в их соответствующих странах, которые они взяли на себя ранее, не позволяют им приехать в Женеву. В качестве альтернативного варианта они просили Центр по правам человека (Сектор мероприятий и программ) направить правительству любую уточняющую информацию, которая могла бы ему потребоваться, и разъяснить представителям правительства суть их намерений.

19. В соответствии с этим предложением 14 января 1997 года состоялась встреча между представителями Федеративной Республики Нигерии и секретариата. Нигерийской делегацией руководил специальный советник (по правовым вопросам) главы государства главнокомандующий вооруженными силами д-р А.Х. Ядуду. На этой встрече от Федеративной Республики Нигерии присутствовали также Постоянный представитель Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве посол Эжох Абуа, г-н А.Б. Римдап, советник, Управление международных организаций министерства иностранных дел, д-р Оробола Фашун, советник, Постоянное представительство Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, и г-н К.У. Гвам, старший советник, Постоянное представительство Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

20. На этой встрече представители секретариата передали нигерийской делегации памятную записку, в которой разъясняются некоторые из вопросов, затронутых в вербальной ноте от 6 декабря 1996 года. В ней рассматривались следующие основные вопросы:

а) В связи со стандартным кругом ведения специальные докладчики подчеркнули, что эти положения должны по-прежнему использоваться в качестве основы для проведения миссии.

б) Что касается дат и продолжительности визита, то специальные докладчики сообщили, что они смогут провести миссию в период 15-28 февраля 1997 года. Они отметили далее, что для поездок в различные части страны потребуется не менее 10 рабочих дней. Они предложили также, чтобы за несколько дней до их поездки в страну выехал один из сотрудников Центра для подготовки встреч, которые планируют провести специальные докладчики.

с) В связи с районами, которые хотели бы посетить в Нигерии специальные докладчики, было выражено пожелание совершить поездки в следующие города: Лагос, Абуджа, Порт-Харкорт, Кадуна и Кано.

д) Что касается представителей власти, с которыми планируется встретиться в Нигерии, то специальные докладчики представили подробный список представителей власти, с которыми они хотели бы встретиться.

е) В связи с вопросом о задержанных лицах специальные докладчики отметили, что они хотели бы встретиться с рядом задержанных лиц и поэтому просили предоставить им свободный доступ к тюрьмам и местам содержания под стражей.

f) Что касается подготовки докладов, то специальные докладчики сообщили о том, что они представят промежуточный доклад пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека и что, если вышеупомянутая миссия состоится, ими будет представлен отдельный совместный доклад о результатах миссии.

21. На встрече 14 января представители правительства Нигерии просили разъяснить ряд моментов и предоставить им гарантии в отношении следующих четырех вопросов:

a) В связи с продолжительностью визита представители задали вопрос о том, почему первоначально специальные докладчики запрашивали разрешение на восьмидневный визит, а впоследствии обратились с просьбой о более продолжительной миссии.

b) Что касается программы и круга ведения, то правительство просило уточнить понятия "неограниченный доступ" и "районы с ограниченным доступом", которые упоминаются в стандартных положениях о круге ведения, и причины, объясняющие необходимость доступа к таким районам.

c) Правительство хотело бы получить гарантии в отношении того, что специальные докладчики будут действовать непосредственно и исключительно в рамках своего мандата.

d) По мнению правительства, специальные докладчики скомпрометировали себя, и поэтому у правительства имеются серьезные опасения по поводу честности и беспристрастности специальных докладчиков. Они просили довести эти опасения до сведения специальных докладчиков и сообщить правительству о том, как на них отреагируют специальные докладчики.

22. В вербальной ноте от 20 января 1997 года Постоянное представительство Нигерии направило предварительный ответ на памятную записку, переданную представителям Нигерии на встрече 14 января. В этом ответе были высказаны следующие замечания:

a) В связи с кругом ведения Постоянное представительство заявило, что оно еще не получило разъяснений по поводу понятия "районы с ограниченным доступом", и полагает, что специальным докладчикам не рекомендуется посещать эти районы по соображениям национальной безопасности Нигерии.

b) Что касается дат и продолжительности предлагаемой миссии, то Постоянное представительство констатировало, что правительство по-прежнему придерживается того мнения, что специальные докладчики могли бы завершить свой визит в течение одной недели. Было также указано, что вопрос о продолжительности визита должен быть урегулирован до того, как правительство примет решение по вопросу о поездке одного из сотрудников Организации Объединенных Наций для подготовки визита специальных докладчиков.

c) В связи с намеченными для посещения районами Постоянное представительство сообщило, что правительство не возражает против посещения пяти предложенных городов, упомянутых в памятной записке.

d) Что касается представителей власти, с которыми хотели бы встретиться специальные докладчики, то Постоянное представительство предупредило, что должно быть предусмотрено достаточное время для того, чтобы договориться о встречах с лицами, упомянутыми в списке, прилагаемом к памятной записке. Постоянное представительство также запросило фамилии районных и местных должностных лиц, с которыми выразили пожелание встретиться специальные докладчики, с указанием их должностей.

e) В связи с вопросом о задержанных лицах оно сообщило о том, что правительство не возражает против таких встреч; вместе с тем для облегчения проведения интервью была запрошена информация о датах и времени визитов.

f) Кроме того, оно вновь заявило о том, что правительству необходимо предоставить гарантии в отношении беспристрастности и независимости двух специальных докладчиков.

23. К письму от 20 января 1997 года на имя Постоянного представителя Федеративной Республики Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве прилагалась следующая записка, содержащая ответ специальных докладчиков в связи с сомнениями правительства по поводу их объективности и беспристрастности.

"1) В связи с озабоченностью, выраженной правительством Нигерии, по поводу того, что Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-н Бакре Уали Ндьяе якобы заявил на совещании организации "Международная амнистия" в Порт-Луи, Маврикий, в октябре 1996 года о том, что ответственность за гибель г-жи Кудират Абиолы несет правительство Нигерии, Специальный докладчик хотел бы довести до сведения правительства Нигерии, что приписываемое ему высказывание, по всей видимости, было неправильно истолковано. Не делая никаких выводов относительно ответственности правительства Нигерии, Специальный докладчик хотел бы уточнить, что он упомянул только о том, что им были "получены сообщения о том, что государственные служащие якобы несут ответственность за смерть г-жи Абиолы". По мнению г-на Ндьяе, такое утверждение является констатацией факта, но ни в коем случае не означает, что он вынес какое-либо заключение. Таким образом, г-н Ндьяе полагает, что, получив это разъяснение, правительство Нигерии не будет иметь никаких оснований для сомнения в его беспристрастности.

2) В связи с обеспокоенностью правительства Нигерии по поводу того, что Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов г-н Парам Кумарасвами в своем выступлении 18 ноября 1996 года перед участниками пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи изложил окончательные заключения, то

Специальный докладчик хотел бы довести до сведения правительства Нигерии следующее:

'В соответствии с резолюцией 1996/79 Комиссии Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов вместе со Специальным докладчиком о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях просили представить доклад пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Об этой просьбе правительству Нигерии было известно. Располагая значительной информацией о якобы имеющих место серьезных нарушениях прав человека в Нигерии, не получив ответа по существу от правительства в связи с сообщениями о конкретных случаях, доведенных до его сведения в течение года, и не имея возможности посетить страну, специальные докладчики должны были по крайней мере проинформировать Генеральную Ассамблею о существовании полученных сообщений и сделать возможные предварительные выводы с учетом, в частности, установленных процедур и признанной практики. С этой точки зрения Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов не считает, что какие-либо из его заявлений, включая выводы, сделанные в предварительном порядке, можно рассматривать как ставящие под сомнение его беспристрастность' .".

24. В письме Постоянному представителю от 22 января 1997 года в ответ на вербальную ноту 18/97 от 20 января 1997 года от имени специальных докладчиков была передана следующая записка:

"1) В ответ на просьбу Постоянного представительства Федеративной Республики Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве о разъяснении понятия "районы с ограниченным доступом", используемого в пункте 1 стандартных положений о круге ведения, специальные докладчики сообщают о том, что они не располагают никакой информацией, подтверждающей, что какие-либо из городов, которые они хотели бы посетить, находятся в районе с ограниченным доступом или что какие-либо части этих городов обозначены как зоны с ограниченным доступом.

2) Что касается причин увеличения продолжительности предлагаемого визита с 8 до 14 дней, то специальные докладчики вновь подчеркивают, что, по их мнению, для поездок в такие города, как Лагос, Абуджа, Порт-Харкорт, Кадуна и Кано, в ходе которых планируется провести ряд встреч с должностными лицами из правительства и представителями неправительственных структур, потребуется не менее 10-14 дней. Кроме того, они хотели бы отметить, что по своей продолжительности этот визит сравним с миссиями, которые они предпринимали в другие страны. Предложение о проведении миссии в течение 8 дней в октябре 1996 года объяснялось настойчивым желанием специальных докладчиков посетить Нигерию до представления доклада Генеральной Ассамблее и было обусловлено имеющимся в их распоряжении ограниченным временем в силу взятых на себя ранее обязательств и с учетом предельного срока для представления докладов.

3) В связи с вопросом о поездке в Нигерию одного из сотрудников Организации Объединенных Наций для подготовки их визита специальные докладчики хотели бы предложить, чтобы сотрудник секретариата прилетел в Нигерию за три дня до их прибытия, т.е. 12 февраля.

4) Что касается вопроса о представителях органов власти, с которыми они хотели бы встретиться, то специальные докладчики отмечают, что они не в состоянии указать фамилии и должности представителей местной администрации и администрации штатов в различных штатах. Однако в целом специальные докладчики хотели бы встретиться с представителями местных органов власти и администрацией штатов в посещаемых городах, которые отвечают за отправление правосудия, включая должностных лиц из полиции/органов безопасности, должностных лиц, ведающих судами, тюрьмами и другими местами содержания под стражей, такими, как центры содержания под стражей для проведения дополнительного расследования".

25. Хотя специальные докладчики не намереваются рассматривать все вопросы, затронутые в вербальной ноте от 6 декабря 1996 года, они хотели бы обратить внимание на следующие факты. Прежде всего следует упомянуть о том, что в первый раз оба специальных докладчика обратились к правительству Нигерии с просьбой о проведении миссии по установлению фактов еще в ноябре 1995 года. В предварительном порядке были предложены три конкретные даты для этой миссии: 7-20 июля 1996 года, 9-17 октября 1996 года и 25 ноября - 5 декабря 1996 года. Во всех случаях правительство Нигерии сочло эти даты неприемлемыми.

26. Во-вторых, вопреки тому, что подразумевалось в вербальной ноте от 6 декабря 1996 года, последние даты были предложены правительством, а не специальными докладчиками. В своем письме от 4 октября 1996 года правительство Нигерии проинформировало специальных докладчиков о том, что оно хотело бы предложить специальным докладчикам последнюю неделю ноября или вторую неделю декабря 1996 года; специальные докладчики выбрали первый вариант. Если правительство значительно раньше связало себя обязательством принять в конце ноября представителей КМАГ, то почему оно предложило последнюю неделю ноября для специальных докладчиков? Кроме того, в своем письме от 25 октября 1996 года после того, как правительство проинформировало их о неприемлемости вышеупомянутых дат и затронуло вопросы, касающиеся круга ведения, специальные докладчики совершенно определенно заявили, что было бы преждевременно рассматривать второй вариант до решения вопросов, связанных с кругом ведения и продолжительностью визита.

27. В-третьих, в своем письме от 6 сентября 1996 года Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов напомнил правительству о том, что Комиссия по правам человека просила двух тематических докладчиков представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее. Правительство было также проинформировано о том, что если докладчики не получат ответ к 23 сентября относительно их просьбы о проведении миссии с 9 по 17 октября (даты, которые были предложены 18 июня), то они будут

вынуждены подготовить промежуточный доклад исключительно на основе сведений, поступивших от неправительственных и межправительственных организаций. По мнению специальных докладчиков, им было поручено представить промежуточный доклад независимо от того, смогут ли они провести миссию по установлению факта.

28. В этой связи следовало бы также упомянуть о том, что предельный срок для представления докладов Генеральной Ассамблее – 30 сентября 1996 года. Этот предельный срок обусловлен тем, что, согласно требованиям Генеральной Ассамблеи, все документы Организации Объединенных Наций должны распространяться одновременно на шести официальных языках; секретариату требуется не менее шести недель для перевода и печатания документов на этих шести языках. В порядке исключения специальным докладчикам было предоставлено дополнительное время, с тем чтобы они имели возможность провести миссию до составления промежуточного доклада.

29. В-четвертых, содержащиеся в промежуточном докладе утверждения основаны на информации, полученной от надежных неправительственных организаций, докладе Генерального секретаря о своей миссии в Нигерию и замечаниях Комитета по правам человека. Кроме того, следует подчеркнуть, что все содержащиеся в промежуточном докладе утверждения были доведены до сведения правительства в течение 1996 года специальными докладчиками и рабочими группами Комиссии по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов и Рабочую группу по произвольным задержаниям. Несмотря на то, что каждый из этих механизмов просил правительство представить ответ на эти утверждения, в 1996 году ни один из них не получил от правительства никакого ответа по существу. В конечном счете во второй половине декабря 1996 года правительство представило ответ на утверждения, доведенные до его сведения Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов.

### III. ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА НА УТВЕРЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВНЕСУДЕБНЫХ КАЗНЕЙ, КАЗНЕЙ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА И ПРОИЗВОЛЬНЫХ КАЗНЕЙ, И УТВЕРЖДЕНИЯ, ПЕРЕДАННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ ПО ВОПРОСУ О НЕЗАВИСИМОСТИ СУДЕЙ И АДВОКАТОВ

30. 17 декабря 1996 года правительство представило ответ на настоятельный призыв Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях от 6 мая 1996 года, в котором утверждалось, что г-н Инносент Чуквума подвергался запугиванию и угрозам со стороны членов нигерийской делегации в ходе пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека в Женеве (см. A/51/538, пункт 38). Правительство заявило, что этот хорошо известный в Нигерии человек никогда не подвергался угрозам или запугиванию со стороны

делегации, как он никогда не подвергался и угрозам со стороны сотрудников сил безопасности Нигерии. Кроме того, правительство направило Специальному докладчику ответы в связи с сообщениями, содержащими утверждения о случаях внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, которые были направлены правительству Специальным докладчиком 4 июня 1996 года (см. A/51/538, пункты 39-40).

31. Правительство препроводило отчет генерального инспектора полиции Нигерии и заявило, что на основе этого документа можно сделать вывод о том, что гибель этих людей не относится к числу случаев внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, ответственность за которые несут представители власти, а "несомненно, представляет собой убийство в результате случайных выстрелов из огнестрельного оружия".

32. Была также представлена следующая информация:

а) В связи с делом Принца А. Аймолово правительство сообщило Специальному докладчику о том, что полицейское расследование еще не завершено, поскольку подозреваемый, бывший сержант полиции, скрывается. Однако он был уволен из полиции и находится в розыске для проведения дополнительного расследования.

б) В связи с сообщением о якобы имевшем место убийстве трех подростков: Габриэля М. Лаки, 12 лет, Кпаннеме Никодимусе, 13 лет, и Баризи Димусе, 14 лет, - правительство проинформировало Специального докладчика о том, что "это предполагаемое убийство вообще не имело место и, кроме того, ни в одном из полицейских участков в Огонилэнде или где-либо еще вообще не было зарегистрировано подобного инцидента. Справки, наведенные в государственных и частных больницах в Порт-Харкоте, показали, что ни подобного, ни похожих инцидентов зарегистрировано не было, как не было и никаких обращений по этому поводу.

в) Что касается убийства Истаку Ибрагима, то подозреваемый, сотрудник полиции, был признан виновным и уволен из полиции, а затем ему было предъявлено официальное обвинение в Главном магистратском суде.

г) Что касается убийства Тайво Акинола, то подозреваемый, бывший капрал, был привлечен к судебной ответственности и уволен. После уголовного расследования это дело было передано Главному государственному обвинителю штата Лагос для экспертизы, вынесения решения и предъявления уголовного обвинения.

е) В связи с убийством Атты Фелиции сообщается, что по завершении предварительного полицейского расследования ответственный за это полицейский был привлечен к судебной ответственности, признан виновным и уволен. Против него было возбуждено уголовное дело, и ему было предъявлено официальное обвинение в Высоком суде в Нсукке. Слушание было запланировано на 18 сентября 1996 года.

f) Что касается сообщения о казни 43 лиц, осужденных трибуналом по делам о бандитизме и огнестрельном оружии в Лагосе, то правительство еще не может предоставить Специальному докладчику какую-либо информацию.

33. 20 ноября 1996 года правительство направило Специальному докладчику ответ на утверждения, которые ему были переданы 6 августа 1996 года относительно сообщения о задержании адвокатов Роберто Азибола и Уче Оквукву, защищавших 19 членов Движения за выживание народа огони (МОСОП) (см. A/51/538, пункт 87). Правительство сообщило специальным докладчикам о том, что они не подвергались никакому задержанию. В связи с судебным процессом над 19 активистами огони правительство отметило далее, что судебный процесс над ними был приостановлен по причине воссоздания трибунала по делам о гражданских беспорядках, в состав которого отныне не будет входить представитель вооруженных сил и приговор которого можно будет обжаловать в вышестоящей судебной инстанции. Сразу после воссоздания этого трибунала в соответствии с измененным декретом судебный процесс будет продолжен.

34. В связи с сообщением о задержании г-на Олиса Агбакоба правительство проинформировало Специального докладчика о том, что он не подвергался никакому задержанию (см. A/51.538, пункт 88). Кроме того, в этом же сообщении Специального докладчика проинформировали о том, что адвокаты Гани Фавехинми и Феми Фалана были освобождены (см. A/51.538, пункт 88).

#### IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

35. Специальные докладчики приветствуют тот факт, что адвокаты Гани Фавехинми и Феми Фалана были освобождены из тюрьмы 18 ноября 1996 года до визита Группы действий на уровне министров стран Содружества.

36. Специальные докладчики подтверждают свои заключения, замечания и рекомендации, содержащиеся в промежуточном докладе Генеральной Ассамблеи, с учетом их замечаний, связанных с последующими событиями и изложенных в настоящем докладе. Тем не менее специальные докладчики хотели бы сформулировать окончательные выводы лишь после проведения миссии по установлению фактов в Нигерии. Вместе с тем они хотели бы высказать следующие предварительные замечания:

a) Приветствуя тот факт, что правительство направило им приглашение, специальные докладчики, тем не менее, выражают глубокое сожаление по поводу того, что еще не было достигнуто договоренности о датах визита и что до сих пор правительство не выразило согласия со стандартными положениями о круге ведения.

b) Специальные докладчики сожалеют также по поводу того, что правительство Нигерии ссылается на подготовку к миссиям представителей других организаций или органов, а также на работу по осуществлению Программы перехода к гражданскому правлению в качестве причин для отказа принять двух специальных докладчиков в сроки,



которые предварительно были предложены правительством. Специальные докладчики хотели бы подчеркнуть, что они приветствуют усилия по реализации Программы перехода к гражданскому правлению и призывают к продолжению этой работы.

c) Специальные докладчики хотели бы вновь обратить внимание на то, что согласие с положениями о круге ведения со стороны правительства Нигерии, по их мнению, является обязательным условием для продолжения переговоров о сроках, программе и маршруте поездки.

d) Если специальным докладчикам не удастся посетить страну до пятидесяти третьей сессии Комиссии по правам человека, то они будут вынуждены довести до сведения Комиссии, что правительство не выполнило резолюцию 1996/79.

-----